Ouverture

Lundi 31 août, 20h30
Centre Pompidou, Grande salle

Concert enregistré par France Musique

Juliet Fraser soprano
Agata Zubel soprano
Ensemble Musikfabrik
Enno Poppe direction
Carlo Laurenzi réalisation informatique musicale Ircam

Mikel Urquiza
Alfabet
Création française

Daniele Ghisi
On that April morning she rose from her bed and called,
commande de l'Ircam-Centre Pompidou, de l'Ensemble Musikfabrik et de Kunststiftung NRW
Création 2020

Rebecca Saunders
Nether
Création française

Durée du concert : 1h10 (sans entracte)

Coproduction Ircam/Les Spectacles vivants-Centre Pompidou | **Avec le soutien** de la Sacem

Ouverture
Lundi 31 août, 20h30
Centre Pompidou, Grande salle

Mikel Urquiza

Alfabet

(2019)

Effectif : pour soprano, trompette, clarinette
et percussion
Durée : 15 minutes
Livret : Inger Christensen
Commande : Westdeutscher Rundfunk avec
le support de Cumulus / Festival Format Raisins
Dédicace : Sarah Maria Sun, Marco Blaauw, Carl Rosman
et Dirk Rothbrust
Autoédité
Création : le 12 mai 2019, à Witten, dans le cadre de Wittener
Tage für neue Kammermusik, par Sarah Maria Sun (soprano),
Marco Blaauw (trompette), Carl Rosman (clarinette)
et Dirk Rothbrust (percussion)

Alfabet est d'abord le recueil inclassable de la poétesse danoise Inger Christensen, paru en 1981, puis traduit et apprécié en plusieurs langues. C'est indéniablement un recueil sur l'alphabet – chaque poème emploie préférablement des mots qui commencent par une lettre précise – mais, plus concrètement, c'est un recueil sur la capacité génératrice de l'alphabet, la possibilité qu'il donne de nommer, et donc de faire naître. Cette idée génératrice, Christensen l'illustre par la forme (les poèmes ne sont, au début, qu'une liste de ce qui existe) ; par le vocabulaire (plantes, animaux, éléments chimiques) et par l'emploi de la série de Fibonacci (où chaque élément est égal à la somme des deux précédentes : 1,1,2,3,5,8,13...) pour calculer la longueur des poèmes.

Pour montrer l'évolution dans l'écriture de Christensen, j'ai choisi des poèmes séparés : les trois premiers, qui illustrent le principe alphabétique et la progression arithmétique ; le sixième, qui donne aux éléments un contexte ; le quatorzième, qui introduit les noms et les métaphores. L'instrumentation des mouvements est fidèle à la logique d'accumulation christensenienne : *abrikostræerne findes* est pour voix seule, *bregnerne findes* pour voix et trompette, *cikaderne findes* pour voix, trompette et percussion, *fiskehejren findes* pour voix et clarinette (exception dans la logique croissante), *navnene findes* est un tutti. Le mouvement final, *Barentshaven*, est une liste de toponymes arrangée pour voix et percussion.

J'ai connu le recueil *Alfabet* dans l'édition bilingue de Ypsilon. C'est sublimement écrit en français, mais le lien étroit avec l'alphabet m'obligeait constamment à regarder l'écriture danoise, sur la page opposée. Cette langue inconnue de moi, à la sonorité mystérieuse et boréale (on entend les longues nuits d'hiver, les lapins sous les fougères, les fraises des bois), m'a tout de suite donné envie de dire les mots à voix haute, de dévoiler par le son le monde qu'ils cachent. J'ai eu beau essayer : en danois, comme dans toutes les autres langues, l'essence d'un mot reste indicible, son domaine interminable et son secret intact.

Mikel Urquiza

Libretto

1
abrikostræerne findes, abrikostræerne findes

Les abricotiers existent, les abricotiers existent

2
bregnerne findes; og brombær, brombær
og brom findes; og brinten, brinten

les fougères existent ; et les mûres, les mûres
et le brome existent ; et l'hydrogène, l'hydrogène

3
cikaderne findes; cikorie, chrom
og citrontræer findes; cikaderne findes; cikaderne,
ceder, cypres, cerebellum

les cigales existent ; la chicorée le chrome
et les citronniers existent ; les cigales existent ;
cigales, cèdre, cyprès, cerebellum

6
fiskehejren findes, med sin gråblå hvælvede
ryg findes den, med sin fjertop sort
og sine halefjer lyse findes den; i kolonier
findes den; i den såkaldt Gamle Verden;
findes også fiskene; og fiskeørnen, fjeldrypen
falken; festgræsset og fårenes farver;
fissionsprodukterne findes og figentræet
[findes;
fejlene findes, de grove, de systematiske,
de tilfældige; fjernstyringen findes og fuglene;
og frugttræerne findes og frugterne i
[frugthaven hvor
abrikostræerne findes, abrikostræerne findes,
i lande hvor varmen vil frembringe netop den
farve i kødet abrikosfrugter har

le héron pêcheur existe, avec son dos voûté
gris bleu il existe, avec sa huppe noire
et ses claires pennes caudales il existe, en colonie
il existe, dans le présumé Vieux Monde ;
existent aussi les poissons ; et le balbuzard, la perdrix le faucon ;
l'avoine odorante et la couleur des moutons les produits de
fission existent et le figuier existe ;
les erreurs existent, les absolues et les systématiques,
les accidentelles ; la télécommande existe et les oiseaux et les
arbres fruitiers et les fruits du verger où
les abricotiers existent, les abricotiers existent,
dans les pays où la chaleur produira précisément
la couleur de la chair des abricots

14
[...]
at navnene findes, navne som narhvalen
nælden, navne som nelliken, natuglen
navne som natravnen, nattergalen, nymånen
navne som natlys, najader, og de anderledes
navne hvor et ord når det nævnes er en duft
som narhvalens navn for de arktiske have,
som nældernes navne for feber, som nellikens
navne for genskær af lys i fabrikshvide
nætter, som natuglens, natravnens navne
for fjer, som nattergalens navne for det at
være jordsanger skjult i de fugtige krat
som nymånens navne for Jorden og Solen
som natlysfamiliens navne for slægtskab
najadernes navne for det at være vandaks
og hviske najadernes navne i vinden

que les noms existent, des noms comme narval,
ortie, des noms comme œillet, hulotte
des noms comme engoulevent, rossignol, nouvelle lune des
noms comme onagre, naïades et les noms
différents où le nom à prononcer est un parfum
comme le nom du narval pour les mers arctiques
comme le nom des orties pour la fièvre, comme les noms
de l'œillet pour le reflet de lumières dans des nuits
[blanches
d'usines, comme les noms de la hulotte, de
[l'engoulevent
pour les plumes, comme les noms du rossignol d'être un
[chanteur
de la terre caché dans le taillis humide
comme les noms de la nouvelle lune pour la Terre et le
[Soleil
comme les noms des œnothéracées de parenté
les noms des naïades d'être potamot
et chuchoter les noms des naïades dans le vent

BARENTSHAVET

her står jeg så ved	Barentshavet Barentshavet	*me voilà donc à*	*la mer de Barents*
der ligger altså	Barentshavet Barentshavet	*voilà donc*	*la mer de Barents*
det ser ud som om	Barentshavet Spitzbergen	*on dirait que*	*la mer de Barents*
altid er alene med	Spitzbergen	*est toujours seule avec*	*la mer de Barents*
men omme bag ved	Ishavet	*mais derrière*	*la mer de Barents*
slår vandet ind mod	Ishavet	*les vagues heurtent*	*le Spitzberg*
og lige bag ved	Nordpolen Nordpolen	*et tout juste derrière*	*le Spitzberg*
driver isen rundt i	Beauforts hav	*la glace flotte dans*	*l'océan glacial du Nord*
og lige bag ved	Beauforts hav	*et tout juste derrière*	*l'océan glacial du Nord*
sidder isen fast på	Beauforts hav	*la glace est bloquée sur*	*le Pôle Nord*
og lige bag ved	Alaska	*et tout juste derrière*	*le Pôle Nord*
ser det ud som om	Alaska	*on dirait que*	*la mer de Beaufort*
er helt alene med	Alaska	*est toute seule avec*	*la mer de Beaufort*
men omme bag	Stillehavet	*mais derrière*	*la mer de Beaufort*
ser det ud som om	Stillehavet	*on dirait que*	*l'Alaska*
altid kun har set	Stillehavet	*n'a jamais vu que*	*l'Alaska*
men bag	Stillehavet	*mais derrière*	*l'Alaska*
ligger så omsider	Ishavet	*se trouve enfin*	*le Pacifique*
det ser ud som om	Ishavet	*on dirait que*	*le Pacifique*
altid er alene med	Sydpolen	*est toujours seul avec*	*le Pacifique*
men omme bag ved	Sydpolen	*mais derrière*	*le Pacifique*
driver isen rundt i	Sydhavet	*la glace flotte dans*	*l'océan glacial du Sud*
og lige bag ved	Sydhavet	*et tout juste derrière*	*l'océan glacial du Sud*
sidder isen fast på	Afrika	*la glace est bloquée sur*	*le Pôle Sud*
og lige bag ved	Afrika	*et tout juste derrière*	*le Pôle Sud*
er der vand igen i	Middelhavet Middelhavet	*il y a encore de l'eau dans*	*la mer du Sud*
og lige bag ved	Tyrkiet	*et tout juste derrière*	*la mer du Sud*
slår vandet ind mod	Tyrkiet	*les vagues heurtent*	*l'Afrique*
og lige bag ved	Tyrkiet	*et tout juste derrière*	*l'Afrique*
lidt van igen i	Sortehavet	*encore un peu d'eau dans*	*la Méditerranée*
og lige bag ved	Sortehavet	*et tout juste derrière*	*la Méditerranée*
ser det ud som om	Rumænien	*on dirait que*	*la Turquie*
er helt alene med	Rumænien	*est toute seule avec*	*la Turquie*
men omme bag	Rumænien	*mais derrière*	*la Turquie*
er der vand igen i	Sovjet	*il y a encore de l'eau dans*	*la Mer Noire*
og lige bag ved	Sovjet	*et tout juste derrière*	*la Mer Noire*
ser det ud som om	Sovjet	*on dirait que*	*la Roumanie*
altid er alene med	Sovjet	*est toute seule avec*	*la Roumanie*
men lige bag	Finland	*mais tout juste derrière*	*la Roumanie*
ligger så	Finland	*se trouve alors*	*l'Union soviétique*
det ser ud som om	Finland	*on dirait que*	*l'Union soviétique*
er helt alene med	Finland	*est toute seule avec*	*l'Union soviétique*
men lige bag	Finnmark	*mais tout juste derrière*	*l'Union soviétique*
ligger altså	Finnmark Barentshavet	*se trouve alors*	*la Finlande*
og ser ud som om		*qui a l'air comme si*	*la Finlande*
er helt alene bare		*était toute seule avec mais derrière*	*la Finlande*
men omne bag ved		*se trouve alors*	*la Finlande*
ligger altså		*et tout juste derrière*	*le Finnmark*
og lige bag ved		*se trouve alors*	*le Finnmark*
der ligger altså		*plane et chromée*	*la mer de Barents*
plant og forchromet		*sous la coupole éclairante*	

Inger Christensen, *Alfabet*, 1981

Traduction de Janine & Karl Poulse
(Ypsylon Éditeur)

Daniele Ghisi

On that April morning she rose from her bed and called

pour voix de femme, ensemble et électronique

(2020)

Effectif*:* voix de femme, flûte, hautbois, clarinette, basson, cor, trompette, trombone, tuba, piano, percussion, guitare électrique, basse électrique, deux violons, alto, violoncelle, contrebasse, clavier échantillonneur et électronique
Durée : 25 minutes
Livret : Daniele Ghisi
Commande : Ircam-Centre Pompidou, Ensemble Musikfabrik et Kunststiftung NRW
Dédicace : à la mémoire d'Éric Daubresse, dont l'absence résonne plus fortement que le son le plus fort auquel je puisse songer
Éditeur : Ricordi
Dispositif électronique : son fixé et temps réel
Réalisation informatique musicale Ircam : Carlo Laurenzi
Création 2020

L'un des petits plaisirs que je trouve au quotidien est de suivre des lignes. Les câbles électriques qui défilent à la fenêtre du train roulant, la ligne discontinue qui défile sous le pare-brise sur l'autoroute, la trajectoire de la lune lorsque la nuit est belle, une file de fourmis crapahutant sur un tronc d'arbre. L'apparente simplicité de tous ces mouvements recèle une beauté intérieure qui relève, pour moi, d'un principe arithmétique archétypal. Les lignes droites sont possiblement les plus simples, en géométrie comme en musique : glissandi, gammes chromatiques, rallentandi, accelerandi. Dans cette pièce, le déploiement des gammes chromatiques s'accompagne de celui de ce centre d'intérêt, qui en a fasciné tant d'autres, depuis Gesualdo, en passant par Purcell, en passant par Wagner, en passant par Stockhausen, en passant par Dizzy Gillespie, Nina Simone et un large pan du jazz, en passant par Lachenmann, en passant par Gervasoni et Romitelli. Après tout, l'identité, en musique comme dans la vie, est une hypothèse de travail.
Un deuxième fil rouge concerne la musique au sens large : le monde autour de nous est plein de sons organisés, dont la présence est d'une manière ou d'une autre un rappel de la dualité entre moi intime et moi cosmique, entre la « musique » et le « bruit ». Aussi simple que le concept puisse paraître, il soulève d'importantes questions quant à l'organisation de la musique (peut-être au moyen du diapason, pour qu'on puisse soit accorder le monde, soit s'accorder au monde, soit les deux), quant à ses aspirations formelles (une fresque, pas une peinture) et quant à la relation entre

sons acoustiques et sons électroniques (une transition organisée, ou une coexistence à égalité parfaite, ou une dichotomie schizophrénique, ou…). Dans la pièce, l'*émergence de sons* concrets s'accompagne de l'affirmation de ce centre d'intérêt, qui en a fasciné tant d'autres, depuis Varèse et Russolo, en passant par Schaeffer et Henry, en passant par Cage, en passant par les Beatles, en passant par Stockhausen (encore lui !), en passant par Wishart et Murray Schafer. Encore une fois : l'identité, en musique comme dans la vie, est une hypothèse de travail.

J'ai composé *This is the Game,* pour voix et électronique, en 2018, et elle m'est immédiatement apparue comme une sorte de rhapsodie de quelque chose qui pourrait aussi bien être éviscérée, orchestrée, explosée au sein d'une forme plus cyclique. Quelque chose entre le rondeau et la passacaille. Ainsi est née cette pièce : un segment central de *This is the Game* est remodelé, orchestré, répété, étendu et explosé. Résultat : quelque chose de très différent. Le titre de la nouvelle pièce est tiré d'une petite phrase de l'ancienne : « On that April morning she rose from her bed and called » (« En ce matin d'avril elle se leva de son lit et appela »). C'est, en substance, la seule et unique parole, dans l'espoir que chacune de ses itérations apporte des nuances légèrement différentes. Cette phrase, bien que courte, est elle-même un collage de fragments, comme l'essentiel de ma musique. Après tout, l'identité, en musique comme dans la vie, est une hypothèse de travail.

Daniele Ghisi

Rebecca Saunders

Nether Performance spatialisée pour soprano et ensemble de 19 musiciens

(2017-19)

Effectif : pour soprano, flûte basse, hautbois, clarinette basse, deux trompettes, cor, trombone, tuba, deux pianos, deux percussions, accordéon, violon, alto, violoncelle, contrebasse
Durée : 29 minutes
Livret : d'après le dernier chapitre de *Ulysses, Molly Bloom* de James Joyce
Commande : Philharmonie d'Essen, Ensemble Musikfabrik et Kunststiftung NRW
Dédicace : Ensemble Musikfabrik
Éditeur : Peters
Création : le 31 octobre 2019, à la Philharmonie d'Essen (Allemagne) dans le cadre du festival NOW!, par Juliet Fraser (soprano), et l'Ensemble Musikfabrik sous la direction de Bas Wiegers.

Nether (bas, dessous ou inférieur)
/nɛð.ə/ En moyen anglais, nither, nethere, nithere. En vieil anglais nithera, down, niþerian. En allemand niþer, niþra. En nordique neðri, neðarri. En Sanskrit **नि**.
Nether (bas, dessous ou plus bas), netherness (infériorité, insignifiance, profondeur abyssale), netherty (infériorité), netherworld (le monde d'en bas, le monde des morts), nethermore (plus bas encore), nethermost (le plus bas), netherdom (statut d'infériorité ou le fait d'être en-dessous de), netherward (vers le bas).

adv. : en bas et en dessous.
adv. : 1. sous la surface, souterrain. Reposant ou vivant sous la surface de la terre, dans les régions du bas, les abysses ; chthonien, chthonique, infernal, d'un être des enfers ; en dessous, sous, vers le bas
2. dans une position d'infériorité.
3. sous quelque chose – nether garments : les sous-vêtements.
n. dialect : oppression, stress ; une influence méprisante et délétère.
v. dialect : réprimer – contraindre, restreindre et confiner, garder sous, rabaisser et opprimer ; déprécier ou dénigrer ; abattre, abaisser et humilier.

M24 - Nether était à l'origine le module n°. 24 sur les 28 qui composent *Yes* (2017), une œuvre spatialisée de 82 minutes qui explore des passages du monologue de Molly Bloom, le dernier chapitre d'*Ulysses* de James Joyce. Cette version finale indépendante, *Nether*, est considérablement étendue et retravaillée, et prolongée de 5 minutes.
Nether est écrit pour Juliet Fraser et Musikfabrik, pour le festival NOW! organisé à la Philharmonie d'Essen. Et mes remerciements chaleureux pour le travail exploratoire exhaustif réalisé par les musiciens de Musikfabrik et les sopranos Juliet Fraser, Donatienne Michel-Dansac et Sarah Maria Sun.

Rebecca Saunders, août 2019

Biographies des compositeurs

Daniele Ghisi (né en 1984)
Né en Italie, Daniele Ghisi étudie la composition au conservatoire de Bergame avec S. Gervasoni puis au Cursus de l'Ircam. Il est en résidence à l'Akademie der Künste de Berlin (2009-2010) et à l'Académie de France à Madrid (2011-2012). En 2012-2013, il est compositeur en recherche à l'Ircam. En 2015, il est en résidence à Milan avec le Divertimento Ensemble, qui enregistre son premier CD monographique (Geografie). Depuis 2010, il développe, avec le compositeur Andrea Agostini, la librairie pour la composition assistée par ordinateur « bach: automated composer's helper ». Il est cofondateur du blog nuthing.eu. Après avoir enseigné la composition électroacoustique au conservatoire de Gênes (2018-2020), il est chercheur au sein du CNMAT (université de Californie à Berkeley).
brahms.ircam.fr/daniele-ghisi

Rebecca Saunders (née en 1967)
Rebecca Saunders étudie la composition à l'université d'Édimbourg avec N. Osborne, puis avec W. Rihm en Allemagne. L'une de ses principales préoccupations compositionnelles est l'étude des propriétés sculpturales du son structuré. *chroma* explore 19 déclinaisons d'un collage extensible de 24 groupes chambristes et sources sonores dans différents espaces architecturaux. *Insideout* est un collage pour une installation chorégraphique, en collaboration avec S. Waltz. Son œuvre spatiale la plus ambitieuse, *yes,* est une performance spatialisée pour soprano, 19 solistes et chef, dont les musiciens se déplacent en interprétant des « modules » pour former un collage musical. En 2019, elle devient la première compositrice distinguée par le prix pour la musique Ernst von Siemens.
brahms.ircam.fr/Rebecca-Saunders

Mikel Urquiza (né en 1988)
Né à Bilbao, Mikel Urquiza étudie la composition à Musikene (Saint-Sébastien) avec Gabriel Erkoreka et Ramon Lazkano, puis au Conservatoire de Paris avec Gérard Pesson. En 2019, il est parrainé par la Peter Eötvös Contemporary Music Foundation. Il est pensionnaire de l'Académie de France à Rome 2019-2020.
Il travaille avec le Trio Catch, le Quatuor Diotima, C Barré, L'Instant Donné, l'Ensemble intercontemporain, mdi ensemble, l'ensemble mosaik et Musikfabrik, entre autres. Sa musique sonne au Festival Présences, à MATA New York, à la Gaudeamus Muziekweek, au Festival ECLAT et aux Wittener Tage für neue Kammermusik.
Il écrit plusieurs cycles vocaux comme *Alfabet*, pour Sarah Maria Sun, *I nalt be clode on the frolt*, pour Marion Tassou ou encore *Songs of Spam*, pour les Neue Vocalsolisten.
brahms.ircam.fr/Mikel-Urquiza

Biographies des interprètes

Juliet Fraser, soprano

Le répertoire de Juliet Fraser est dominé par le très ancien et le très moderne. Elle se produit en tant que soliste avec les ensembles de musique contemporaine Musikfabrik, Klangforum Wien, Ensemble Modern, Plus-Minus et Talea. Elle fait partie du noyau de l'ensemble vocal EXAUDI, qu'elle a cofondé avec le compositeur et chef James Weeks en 2002. Elle passe elle-même commande d'œuvres, et développe d'étroite collaboration avec des compositeurs comme Cassandra Miller, Matthew Shlomowitz, Michael Finnissy, Pascale Criton et Rebecca Saunders. Sa discographie comprend *Three Voices* de Morton Feldman (Hat Hut), *The Cold Trip, part 2* de Bernhard Lang, *Philomel* de Milton Babbitt et un nouvel album d'œuvres composées pour elle par Lisa Illean, Sivan Eldar, Nomi Epstein et Lawrence Dunn chez HCR.

julietfraser.co.uk

Agata Zubel, soprano

Passionnée dès son plus jeune âge par la percussion, Agata Zubel investit très tôt le champ de la voix, comme interprète, et comme compositrice, fascinée par les textes. Samuel Beckett et les auteurs polonais comme Czeslaw Milosz ou Tadeusz Dabrowski nourrissent son inspiration.
Vocaliste et compositrice, elle est l'une des têtes de file de l'avant-garde polonaise, et a collaboré avec les plus grands ensembles : Klangforum Wien, Ensemble intercontemporain, Musikfabrik, London Sinfonietta, Ictus, Eighth Blackbird, San Francisco Contemporary Music Players, Seattle Chamber Players, Münchener Kammerorchester, Neue Vocalsolisten, Remix Ensemble, 2e2m Ensemble…

zubel.pl

Ensemble Musikfabrik

Fondé en 1990, et installé depuis 2003 à Cologne, l'Ensemble Musikfabrik est constitué de solistes engagés dans le domaine de l'innovation ; ils participent aux décisions de programmation et sont investis dans l'interprétation du répertoire contemporain. L'ensemble travaille aux côtés de nombreux compositeurs, artistes et chefs d'orchestre réputés et donne une centaine de concerts par an. Le public est régulièrement invité à débattre avec les artistes et les musiciens.
Les commandes, les œuvres nouvelles, les projets interdisciplinaires faisant appel à l'informatique ou à l'improvisation constituent les axes de travail de l'ensemble. L'ensemble produit aussi sa série d'enregistrements « Edition Musikfabrik », publiée par Wergo.

musikfabrik.eu

Musicien.ne.s participant au concert
Helen Bledsoe, flûte
Peter Veale, hautbois
Carl Rosman, clarinette
James Aylward, basson
Christine Chapman, cor
Marco Blaauw, trompette
Nathan Plante, trompette
Bruce Collings, trombone
Melvyn Poore, tuba
Ulrich Löffler, piano
Benjamin Kobler, piano
Ghenadie Rotari, accordéon
Johannes Öllinger, guitare électrique
Christopher Brandt, basse électrique
Dirk Rothbrust, percussion
Ramón Gardella, percussion
Hannah Weirich, violon
Sara Cubarsi, violon
Axel Porath, alto
Dirk Wietheger, violoncelle
Florentin Ginot, contrebasse

Enno Poppe, direction
Enno Poppe étudie la direction d'orchestre et la composition à l'École supérieure des arts de Berlin, auprès de Friedrich Goldmann et Gösta Neuwirth. Il poursuit ses études dans les domaines de la synthèse sonore et de la composition algorithmique à l'Université technique de Berlin et au Centre d'art et de technologie des médias (ZKM) de Karlsruhe, auprès d'Heinrich Taube. Ses pièces sont commandées par des festivals comme Witten, Berlin, Donaueschingen, Salzbourg, le festival Éclat à Stuttgart, Musica Viva à Munich et la Biennale de Munich, notamment par l'Ensemble Modern, le Klangforum Wien, l'Ensemble Mosaïk, Contrechamps, musikFabrik et sous la direction de chefs comme Stefan Asbury, Pierre Boulez, Martyn Brabbins, Emilio Pomárico, Kasper de Roo, Peter Rundel et Ed Spanjaard.
brahms.ircam.fr/Enno-Poppe

Carlo Laurenzi, réalisation informatique musicale Ircam
Après des études de guitare, de composition et de musique improvisée, Carlo Laurenzi se consacre à la musique électroacoustique et obtient son diplôme en composition électroacoustique au conservatoire de L'Aquila (Italie). Depuis 2005, il est réalisateur en informatique musicale et poursuit ses activités de compositeur et guitariste. Il a collaboré avec de nombreux compositeurs en Italie et a travaillé comme assistant artistique et musical au sein du Centre de recherches musicales (CRM) de Rome où il a participé à plusieurs projets de recherche, concerts, installations musicales en Italie et en Europe. Ses pièces électroacoustiques ont été créées dans plusieurs festivals de musique contemporaine.
À l'Ircam, il collabore aux projets de musique mixte de plusieurs compositeurs (Czernowin, Stroppa, Levinas, Hurel, Monnet, Gervasoni, Naón, D'Adamo, Cella, Gentilucci, Alsina, Gimeno, Tejera) et il assure la régie informatique des pièces avec électronique de Pierre Boulez lors des concerts en France et à l'étranger.

ÉQUIPES TECHNIQUES
Centre Pompidou
Direction de la production – régie des salles

Ircam
Maxime Robert, régisseur général
Sylvain Cadars, ingénieur du son
Guillaume Kiéné, régisseur lumière
Orian Arrachart, assistant son

PROGRAMME
Jérémie Szpirglas, textes et traductions
Olivier Umecker, graphisme

Ircam

Institut de recherche et coordination acoustique/musique

L'Institut de recherche et coordination acoustique/musique est aujourd'hui l'un des plus grands centres de recherche publique au monde se consacrant à la création musicale et à la recherche scientifique. Lieu unique où convergent la prospective artistique et l'innovation scientifique et technologique, l'institut est dirigé par Frank Madlener et réunit plus de cent soixante collaborateurs.

L'Ircam développe ses trois axes principaux – création, recherche, transmission – au cours d'une saison parisienne, de tournées en France et à l'étranger et de deux rendez-vous annuels : ManiFeste qui allie un festival international et une académie pluridisciplinaire, le forum Vertigo qui expose les mutations techniques et leurs effets sensibles sur la création artistique.

Fondé par Pierre Boulez, l'Ircam est associé au Centre Pompidou sous la tutelle du ministère de la Culture. L'Unité mixte de recherche STMS (Sciences et technologies de la musique et du son), hébergée par l'Ircam, bénéficie de plus des tutelles du CNRS et de Sorbonne Université.

En 2020, l'Ircam crée Ircam Amplify, sa société de commercialisation des innovations audio. Véritable pont entre l'état de l'art de la recherche audio et le monde industriel au niveau mondial, Ircam Amplify participe à la révolution du son au 21e siècle.

ircam.fr

Centre Pompidou

« Je voudrais passionnément que Paris possède un centre culturel […] qui soit à la fois un musée et un centre de création, où les arts plastiques voisineraient avec la musique, le cinéma, les livres […] » : c'est ainsi que Georges Pompidou exprimait sa vision fondatrice pour le Centre Culturel qui porte son nom. Depuis 40 ans, le Centre Pompidou, avec ses organismes associés (Bibliothèque publique d'information et Institut de recherche et coordination acoustique/musique) est l'une des toutes premières institutions mondiales dans le domaine de l'art moderne et contemporain. Avec plus de 110 000 œuvres, son musée détient l'une des deux premières collections au monde et la plus importante d'Europe. Il produit quelque vingt-cinq expositions temporaires chaque année, propose des programmes de cinéma et de parole. Au croisement des disciplines, le Centre Pompidou présente une programmation de spectacles vivants qui témoigne de la richesse des scènes actuelles : théâtre, danse, musique et performance. Dédié aux écritures contemporaines les plus innovantes, française et internationale, ce programme explore les nouveaux territoires de la création.

centrepompidou.fr

L'Ircam est associé au Centre Pompidou sous la tutelle du ministère de la Culture. L'Unité mixte de recherche STMS (Sciences et technologies de la musique et du son), hébergée par l'Ircam, bénéficie de plus des tutelles du CNRS et de Sorbonne Université.

Partenaires
Centre Wallonie-Bruxelles|Paris
Ensemble intercontemporain
La Parole/Musée national d'art moderne/
Les spectacles vivants-Centre Pompidou
La Villette
T2G – Théâtre de Gennevilliers,
Centre dramatique national

Soutiens
Sacem – Société des auteurs,
compositeurs et éditeurs de musique

Partenaires médias
France Musique
Télérama
Transfuge

ÉQUIPE

Direction
Frank Madlener

Direction artistique
Suzanne Berthy
Natacha Moënne-Loccoz

Innovation et Moyens de la recherche
Hugues Vinet
Sylvie Benoit, Guillaume Pellerin, Émilie Zawadzki

Unité mixte de recherche STMS
Brigitte d'Andréa-Novel, Jean-Louis Giavitto

Communication et Partenariats
Marine Nicodeau
Mary Delacour, Clémentine Gorlier,
Alexandra Guzik, Mélanie Laffiac, Laura Linder,
Deborah Lopatin, Claire Marquet

Pédagogie et Action culturelle
Philippe Langlois
Aurore Baudin, Jérôme Boutinot, Sophie Chassard,
Murielle Ducas, Cyrielle Fiolet, Stéphanie Leroy,
Jean-Paul Rodrigues

Production
Cyril Béros
Orian Arrachart, Luca Bagnoli, Raphaël Bourdier,
Jérémie Bourgogne, Sylvain Cadars,
Clément Cerles, Johane Escoudé, Audrey Gaspar,
Éric de Gélis, Anne Guyonnet, Jérémie Henrot,
Clément Marie, Aline Morel, Aurèlia Ongena,
Maxime Robert, Florent Simon, Laura Stomboli,
Clotilde Turpin et l'ensemble des équipes
techniques intermittentes.

Carrefour de la création

La création musicale dans tous ses états !

Le dimanche
de 20h à 00h30

À réécouter et podcaster
sur francemusique.fr

france musique

Vous allez la do ré !

91.7

+ 8 radios thématiques sur francemusique.fr

France Musique partenaire
de ManiFeste - 2020

NOTES